**HURA TAPAIRU TAHITI**

*Documents à retourner à la Maison de la Culture – Te Fare Tauhiti Nui.*

*Les documents remis par le groupe seront remis au jury.*

1 – Document de présentation du groupe : *à la clôture des inscriptions*

( ) Présentation du groupe et son palmarès

( ) Titre du thème en *reo mā’ohi* et en français

2 – Dossier de concours : *3 semaines avant le concours*

( ) Texte intégral du thème en *reo mā’ohi* et en français

( ) Paroles de toutes les chansons en *reo mā’ohi* et en français

( ) Les textes de tous les *‘ōrero (facultatif)*

3 – Dossier technique : *1 semaine avant la répétition générale*

( ) Programme détaillé du spectacle (filage)

( ) Les fiches techniques pour le son et la lumière

( ) La liste nominative des membres du groupe.

4 – Déclaration SACEM: fichier excel joint *1 semaine avant la répétition générale*

( ) Liste de tous les chants avec le nom des auteurs et compositeurs

**HURA TAPAIRU TAHITI**

1 – Document de présentation du groupe : *A la clôture des inscriptions*

( ) Présentation du groupe et son palmarès

( ) Texte intégral du thème en *reo mā’ohi* et en français (Tapairu et Mehura ayant un thème) ou titre du thème en *reo mā’ohi* et en français (mehura).

**Nom du groupe :**

**Responsable : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Prénom : Nom :**

**Tél. : Vini :**

**Email : @**

PRESENTATION DU GROUPE

*Cette partie doit être rédigée afin de donner la meilleure présentation possible du groupe au présentateur qui se basera sur ces informations pour présenter le groupe au public avant son entrée sur scène. Merci de préciser.*

Date de création du groupe :

Chef de groupe :

Chef d’orchestre :

Chorégraphe :

‘Örero (facultatif) :

Auteur du thème (obligatoire pour les groupes concourant en catégorie Tapairu):

Auteur(s) des chants :

Compositeur(s) des chants :

Titre du thème en français et tahitien :

Palmarès (si prix remportés dans des concours) :

Nom et prénom ‘Aparima ‘äpipiti (duo ‘aparima) :

Nom et prénom ‘Öte’a ‘äpipiti (duo ‘öte’a) :

**Si texte de présentation, merci de l’indiquer :**

**THEME**

Obligatoire pour les groupes concourant en catégorie TAPAIRU

**THEME** : en langue vernaculaire et en langue française

Attention : Une version numérique de l’ensemble des documents artistiques est exigée afin de faciliter la mise en œuvre du Hura tapairu.

|  |  |
| --- | --- |
| **Titre vernaculaire** | **Titre en français** |
| Auteur du thème :Traducteur (rice) : | Auteur du thème :Traducteur (rice) : |
| Texte intégral en langue vernaculaire (tahitien ou autres).Texte résumant le thème en langue vernaculaire (tahitien ou autres). | Texte intégral en version française.Texte résumant le thème en version française.  |

**HURA TAPAIRU TAHITI**

2 – Dossier de concours : *3 semaines avant le concours*

( ) Paroles de toutes les chansons en *reo mā’ohi* et en français

( ) Les textes de tous les *‘ōrero* (facultatif)

**PAROLES DES CHANSONS**

|  |  |
| --- | --- |
| **Titre vernaculaire** | **Titre en français** |
| Auteur :Compositeur : | Auteur :Compositeur : |
| Paroles en version vernaculaire (tahitien ou autres) | Paroles traduites en français.  |

**PAROLES DES CHANSONS**

|  |  |
| --- | --- |
| **Titre vernaculaire** | **Titre en français** |
| Auteur :Compositeur : | Auteur :Compositeur : |
| Paroles en version vernaculaire (tahitien ou autres) | Paroles traduites en français.  |

**‘Ōrero**

*(Facultatif)*

Les textes de déclamations composant le spectacle comme, les *‘ōrero, faatara, faateni, faatauaroha, faaho’iraa*

Attention :

Une version numérique de l’ensemble des documents artistiques est exigée afin de faciliter la mise en œuvre du Hura tapairu

|  |  |
| --- | --- |
| **Titre vernaculaire** | **Titre en français** |
| Auteur :Compositeur : | Auteur :Compositeur : |
| *‘ōrero* en version vernaculaire (tahitien ou autres) | *‘ōrero* traduit en français.  |

**HURA TAPAIRU TAHITI**

3 – Dossier technique : *1 semaine avant la répétition générale*

( ) Programme détaillé\* du spectacle (filage)

( ) Les fiches techniques pour le son et la lumière

( ) La liste nominative des membres du groupe.

\*Le programme détaillé correspond à l’enchaînement chronologique du spectacle, comme l’exemple ci-dessous :

EXEMPLE DE PROGRAMME ou FILAGE

|  |  |
| --- | --- |
| TAPAIRUBloc OTE’A 1. Ote’a tomoraa
2. Ote’a amui
3. Ote’a tane
4. Ote’a vahine

‘Ōte’a ‘āpipiti Aparima ‘āpipitiBloc APARIMA1. Aparima amui
2. Aparima tane
3. Aparima vahine
4. Pehe sortie
 | MEHURAEntrée et/ou ouvertureChanson 1 : titre de la chansonChanson 2 : titre de la chansonChanson 3 : titre de la chansonSortie et/ou finale  |

En annexe du canevas se trouvent les documents suivants :

* Le filage technique vierge,
* Le plan de scène des musiciens,
* Le plan de scène des « douches » lumière et ambiances proposés,
* Le tableau des musiciens.

**LISTE NOMINATIVE DES MEMBRES DU GROUPE**

|  |
| --- |
| **MUSICIENS (5 minimum à 6 maximum)** |
|  | **Prénom et Nom** | **Fonction au sein de l’orchestre** | **Sexe** | **Date de naissance** | **Lieu de naissance** |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **CHORISTES (de 0 à 3 si nécessaire)** |
|  | **Prénom** | **Nom** | **Sexe** | **Date de naissance** | **Lieu de naissance** |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **ORERO (si nécessaire)** |
|  | **Prénom** | **Nom** | **Sexe** | **Date de naissance** | **Lieu de naissance** |
| 1 |  |  |  |  |  |

|  |
| --- |
| **DANSEURS/DANSEUSES (15 à 20 en Tapairu / 10 à 20 en Mehura)** |
|  | **Prénom** | **Nom** | **Sexe** | **Date de naissance** | **Lieu de naissance** |
| 1 |  |  |  |  |  |
| 2 |  |  |  |  |  |
| 3 |  |  |  |  |  |
| 4 |  |  |  |  |  |
| 5 |  |  |  |  |  |
| 6 |  |  |  |  |  |
| 7 |  |  |  |  |  |
| 8 |  |  |  |  |  |
| 9 |  |  |  |  |  |
| 10 |  |  |  |  |  |
| 11 |  |  |  |  |  |
| 12 |  |  |  |  |  |
| 13 |  |  |  |  |  |
| 14 |  |  |  |  |  |
| 15 |  |  |  |  |  |
| 16 |  |  |  |  |  |
| 17 |  |  |  |  |  |
| 18 |  |  |  |  |  |
| 19 |  |  |  |  |  |
| 20 |  |  |  |  |  |